



## Milan Cathedral

### **FIFTH SUNDAY AFTER THE MARTYRDOM OF SAINT JOHN**

**Annual cycle B**

**Ambrosian Rite**

*The Dean and Chapter welcome you to the Metropolitan Cathedral of Santa Maria Nascente, the Mother Church of the Archdiocese of Milan. The Cathedral welcomes you to the Holy Mass celebrated according to the Milanese Rite, also named Ambrosian after its main Patron, St. Ambrose (bishop of Milan from 374 to 397). This Rite has its own Calendar and the readings of this leaflet are taken from the Ambrosian Lectionary.*

---

## Gloria in excelsis

Glory to God in the highest,  
and on earth peace to people of good will.  
We praise you, we bless you, we adore  
you, we glorify you, we give you thanks  
for your great glory,  
Lord God, heavenly King, O God, almighty  
Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,  
Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-  
ther,

you take away the sins of the world, have  
mercy on us;

you take away the sins of the world, re-  
ceive our prayer;

you are seated at the right hand of the  
Father, have mercy on us.

For you alone are the Holy One, you alone  
are the Lord, you alone are the Most  
High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in  
the glory of God the Father. Amen.

---

# THE LITURGY OF THE WORD

## First Reading

Dt 6: 1-9

### **A reading from the Book of Deuteronomy**

In those days. Moses said: "This then is the commandment, the statutes and the ordinances, which the Lord, your God, has commanded that you be taught to observe in the land you are about to cross into to possess, so that you, that is, you, your child, and your grandchild, may fear the Lord, your God, by keeping, as long as you live, all his statutes and commandments<sup>b</sup> which I enjoin on you, and thus have long life. Hear then, Israel, and be careful to observe them, that it may go well with you and that you may increase greatly; for the Lord, the God of your ancestors, promised you a land flowing with milk and honey.

---

Hear, O Israel! The Lord is our God, the Lord alone! Therefore, you shall love the Lord, your God, with your whole heart, and with your whole being, and with your whole strength. Take to heart these words which I command you today. Keep repeating them to your children. Recite them when you are at home and when you are away, when you lie down and when you get up. Bind them on your arm as a sign and let them be as a pendant on your forehead. Write them on the doorposts of your houses and on your gates.”

The word of the Lord.

---

## Psalm

Ps 118 (119)



Blessed those whose way is blameless,  
who walk by the law of the Lord.  
Blessed those who keep his testimonies,  
who seek him with all their heart. **R**

They do no wrong;  
they walk in his ways.  
You have given them the command  
to observe your precepts with care.  
May my ways be firm  
in the observance of your statutes! **R**

---

Then I will not be ashamed  
to ponder all your commandments.  
I will praise you with sincere heart  
as I study your righteous judgments.  
I will observe your statutes;  
do not leave me all alone. **R**

## **Second Reading (Epistle)**

Rom 13: 8-14a

### **A reading from the Letter of Saint Paul to the Romans**

Brethren, owe nothing to anyone, except to love one another; for the one who loves another has fulfilled the law. The commandments, "You shall not commit adultery; you shall not kill; you shall not steal; you shall not covet," and whatever other commandment there may be, are summed up in this saying, namely "You shall love your neighbor as yourself."

---

Love does no evil to the neighbor; hence, love is the fulfillment of the law.

And do this because you know the time; it is the hour now for you to awake from sleep. For our salvation is nearer now than when we first believed; the night is advanced, the day is at hand. Let us then throw off the works of darkness and put on the armor of light; let us conduct ourselves properly as in the day, not in orgies and drunkenness, not in promiscuity and licentiousness, not in rivalry and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ.

The word of the Lord.

---

## Gospel

Lk 10: 25-37

### **A reading of the holy Gospel according to Luke**

In that time. There was a scholar of the law who stood up to test him and said, "Teacher, what must I do to inherit eternal life?" Jesus said to him, "What is written in the law? How do you read it?" He said in reply, "You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your being, with all your strength, and with all your mind, and your neighbor as yourself." He replied to him, "You have answered correctly; do this and you will live."

But because he wished to justify himself, he said to Jesus, "And who is my neighbor?" Jesus replied, "A man fell victim to robbers as he went down from Jerusalem to Jericho. They stripped and beat

---



him and went off leaving him half-dead. A priest happened to be going down that road, but when he saw him, he passed by on the opposite side. Likewise a Levite came to the place, and when he saw him, he passed by on the opposite side. But a Samaritan traveler who came upon him was moved with compassion at the sight. He approached the victim, poured oil and wine over his wounds and bandaged them. Then he lifted him up on his own animal, took him to an inn and cared for him. The next day he took out two silver coins and gave them to the innkeeper with the instruction, 'Take care of him. If you spend more than what I have given you, I shall repay you on my way back.' Which of these three, in your opinion, was neighbor to the robbers' victim?" He answered, "The one who treated him with mercy." Jesus said to him, "Go and do likewise."

The Gospel of the Lord.

---

## THE LITURGY OF THE EUCHARIST

*In the Ambrosian Liturgy the Rite of peace comes before the offertory (presentation of the gifts), according to the teaching of Our Lord: «If you bring your gift to the altar, and there recall that your brother has anything against you, leave your gift there at the altar, go first and be reconciled with your brother, and then come and offer your gift» (Matthew 5: 23-24). The Creed follows the offertory.*

### The Profession of Faith

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made.

For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.

---

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures.

He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

---

## **Sanctus**

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.  
Heaven and earth are full of your glory.  
Hosanna in the highest.  
Blessed is he who comes  
in the name of the Lord.  
Hosanna in the highest.

## **Pater noster**

Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name;  
thy kingdom come;  
thy will be done on earth  
as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread,  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive those  
who trespass against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.

---

*The Holy Church celebrates the Risen Lord. The Cathedral keeps magnificent works of art and treasures the relics of many holy bishops; we mention here only St. Carlo Borromeo (1538-1584), and the Blessed Archbishops Andrea Carlo Ferrari (1850-1921) and Alfredo Ildefonso Schuster (1880-1954).*

Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano

Image: Milan, Duomo



---

DUOMO DI MILANO